

Bruxelles, 25. studenoga 2015.
(OR. en)

14435/1/15
REV 1

JEUN 109
EDUC 306
SOC 687
EMPL 446

ISHOD POSTUPAKA

Od: Glavno tajništvo Vijeća

Na datum: 23. studenoga 2015.

Za: Delegacije

Br. preth. dok.: 13850/15 JEUN 102 EDUC 291 SOC 646 EMPL 424

Predmet: Rezolucija Vijeća o poticanju političkog sudjelovanja mladih u
demokratskom životu Europe
– *Rezolucija Vijeća (23. studenoga 2015.)*

Za delegacije se u prilogu nalazi Rezolucija Vijeća o poticanju političkog sudjelovanja mladih u demokratskom životu Europe, koju je Vijeće usvojilo na 3428. sastanku održanom 23. studenoga 2015.

**Rezolucija Vijeća o poticanju političkog sudjelovanja mladih
u demokratskom životu Europe**

Vijeće i predstavnici vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća:

PODSJEĆAJUĆI NA POLITIČKU POZADINU OVOG PITANJA, POSEBNO NA:

1. Rezoluciju Vijeća o obnovljenom okviru za europsku suradnju u području mladih (2010. – 2018.)¹ kojom se utvrđuje sudjelovanje kao jedno od područja djelovanja i njegov cilj pružanja potpore sudjelovanju mladih u predstavničkoj demokraciji i civilnom društvu na svim razinama i u društvu u cjelini; i kojom se određuje opća inicijativa poticanja i pružanja potpore uključenosti i sudjelovanju mladih i organizacija mladih u izradi i provedbi politika te daljnjim postupcima u vezi s tim politikama putem kontinuiranog strukturiranog dijaloga s mladima i organizacijama mladih.
2. Rezoluciju Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, od 20. svibnja 2014. o planu rada Europske unije za mlade za razdoblje od 2014. do 2015.².
3. Zajedničke preporuke četvrtog radnog ciklusa strukturiranog dijaloga, utvrđene na Konferenciji EU-a o mladima u organizaciji luksemburškog predsjedništva, od 21. do 24. rujna 2015. [potrebno dopuniti].

¹ SL C 311, 19.12.2009., str. 1.–11.

² SL C 183, 14.6.2014., str. 5–11.

ISTIČU DA:

4. Demokracija, pluralizam i aktivno građanstvo temeljne su vrijednosti Europske unije. Uključuju vrijednosti slobode izražavanja i tolerancije³ te im je cilj uključenost svih europskih građana. Demokraciju ne treba uzimati zdravo za gotovo i potrebno ju je stalno čuvati i poticati.
5. Mladi u Europi iskazuju opću potporu i vjeru u sustav demokracije i njezina predstavnička tijela, ali iskazuju nezadovoljstvo time kako se u praksi upravlja sustavom te postignutim rezultatima.⁴
6. Često im je sve teže poistovjetiti se s tradicionalnim kanalima političkog sudjelovanja poput političkih stranaka i sindikata, već se uključuju u alternativne oblike koji im omogućuju više individualnih izbora, poput kampanja, peticija, prosvjeda i trenutačnih događaja čiji je cilj zagovaranje određenih pitanja i opipljive promjene u njihovu životu.⁵
7. Informacijske i komunikacijske tehnologije, posebno društveni mediji i njihova mobilna upotreba, nude nove mogućnosti za sudjelovanje u političkim procesima i informiranje o njima, ubrzavaju širenje informacija kao i razvoj alternativnih oblika sudjelovanja.

³ „Unija se temelji na vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava, uključujući i prava pripadnika manjina. Te su vrijednosti zajedničke državama članicama u društvu u kojem prevladavaju pluralizam, nediskriminacija, tolerancija, pravda, solidarnost i jednakost žena i muškaraca.” Ugovor o Europskoj uniji, članak 2.

⁴ Sudjelovanje mladih u demokratskom životu – završno izvješće, London School of Economics, EACEA 2010/13, veljača 2013.

⁵ Političko sudjelovanje i građanstvo EU-a: Percepcije i ponašanje mladih, EACEA, Europska komisija, 2013.

U VEZI S PROCESOM STRUKTURIRANOG DIJALOGA, POTVRĐUJU DA:

8. Strukturirani dijalog jest instrument unutar okvira za europsku suradnju u području mladih s ciljem uključivanja mladih u razvoj politika EU-a. Ishod četvrtog 18-mjesečnog radnog ciklusa o općem tematskom prioritetu „osnaživanja mladih čime se obuhvaćaju pitanja pristupa pravima i važnosti političkog sudjelovanja mladih⁶” temelji se na rezultatima postignutima savjetovanjima s mladima prije i tijekom talijanskog, latvijskog i luksemburškog predsjedništva kao i na rezultatima konferencija EU-a o mladima u Rimu u listopadu 2014., Rigi u ožujku 2015. i Luxembourg u rujnu 2015.⁷.
9. Rezultati dijaloga između mladih i predstavnika politika čine važan doprinos ovoj rezoluciji, uključujući perspektive mladih, osoba koje rade s mladima i ostalih stručnjaka u području mladih te omogućuju razvoj učinkovitih politika EU-a temeljenih na dokazima.

SMATRAJU DA:

10. Europska unija oslanja se na mlade predane načelima demokracije i europskim vrijednostima.
11. Europska politika i politika općenito trebale bi biti otvorene prema potrebama i težnjama mladih. Stoga politička pitanja moraju biti transparentna i priopćena svim građanima, uključujući mlade. Mladi moraju razumjeti pitanja o kojima se raspravlja kako bi se stvorilo zanimanje i olakšao politički angažman. Donositelji odluka iz različitih područja politika i razina politika trebali bi osigurati mogućnosti za sudjelovanje mladih u značajnim procesima donošenja odluka i moraju imati učinak.

⁶ SL C 183, 14.6.2014., str. 1.

⁷ Dokumenti 14429/14, 8095/15 i 12651/15.

12. Koncept političkog sudjelovanja uključuje prije svega zastupljenost mladih u strukturama predstavničke demokracije, to jest sudjelovanje na izborima u ulozi glasača, kandidaturu na izborima i sudjelovanje u političkim strankama. Političko sudjelovanje može se odvijati i članstvom u organizacijama (mladih) koje zagovaraju interese mladih, političkim debatama licem u lice ili na internetu i drugim vrstama oblikovanja mišljenja i kulturnog izričaja. Političko sudjelovanje može se iskusiti i u okviru obrazovnih aktivnosti i mjera u području građanstva i ljudskih prava s ciljem postizanja pozitivnih promjena u društvu.
13. Sudjelovanjem u političkim procesima mladi mogu poboljšati svoje razumijevanje procesa izgradnje mišljenja i različitih interesa u pitanju. Na osobnoj razini razvijaju društvene vještine, odgovornost, samopouzdanje, inicijativu, kritički stav kao i komunikacijske i pregovaračke vještine, osjećaj za kompromis, empatiju i poštovanje tuđeg mišljenja.
14. Karakteristike učinkovitih i stvarnih procesa političkog sudjelovanja mladih uključuju:
 - važnost pitanja i stvarnog učinka na živote mladih,
 - praksu i iskustvo sudjelovanja u svakodnevnom životu u različitim kontekstima kao što su obitelj, zajednica, škola, radno mjesto, rad s mladima i život na lokalnoj razini (politička socijalizacija),
 - razumljive povratne informacije i daljnja djelovanja donositelja odluka,
 - uključivost i jednak pristup za sve mlade uzimajući u obzir rod, etničku, kulturnu, obrazovnu i društvenu pozadinu, spolnu orijentaciju, dob i određene potrebe.
15. Politika za mlade, rad s mladima i organizacije mladih imaju važnu ulogu u tom pogledu promicanjem aktivnog građanstva, pružanjem prilika za političko sudjelovanje i sprečavanjem marginalizacije i nasilne radikalizacije, posebno na lokalnim područjima, gdje se obraćaju mladima kroz otvoreni rad s mladima i terenski rad s ciljem uključivanja mladih u postojeće aktivnosti rada s mladima.

16. Fizička i mentalna dobrobit i zaštita temeljnih potreba, uključujući aspekte obrazovanja i osposobljavanja, zdravlja, zapošljavanja i financijske sigurnosti te društvene integracije nužni su za temeljito i učinkovito sudjelovanje mladih.

POZIVAJU DRŽAVE ČLANICE I KOMISIJU DA U OKVIRIMA SVOJIH POJEDINAČNIH PODRUČJA NADLEŽNOSTI I UZ UVAŽAVANJE NAČELA SUPSIDIJARNOSTI:

17. Uspostave, provode ili dalje razvijaju nacionalne, regionalne i/ili lokalne strategije, programe, strukture ili druge relevantne mehanizme za osnaživanje političkog sudjelovanja svih mladih, posebno mladih s manje mogućnosti. Ti mehanizmi trebali bi se temeljiti na znanju i dokazima, međusektorskoj suradnji te bi trebali uključivati sve relevantne dionike. Izrada učinkovitih strategija sudjelovanja trebala bi obuhvaćati sudjelovanje ciljne skupine tijekom faza planiranja, provedbe, praćenja i ocjenjivanja. Te strategije mogle bi uključivati sljedeće prioritete.

Formalno obrazovanje i neformalno učenje

18. Potiču i promiču međusektorsku suradnju i partnerstva između pružatelja formalnog obrazovanja, organizacija mladih i pružatelja rada s mladima kako bi se razvili integrirani pristupi u programima građanskog odgoja istovremeno uključujući mlade, nastavnike, osobe koje rade s mladima, roditelje i druge relevantne dionike.

19. Osnažuju održive participativne strukture u okruženjima formalnog obrazovanja i neformalnog učenja s ciljem promicanja razvoja socijalnih vještina i kompetencija povezanih s demokratskim vrijednostima i ljudskim pravima kao što su sloboda izražavanja i poštovanje raznolikosti, putem svakodnevnog prakticiranja demokratskih načela.
20. Promiču uspostavu i razvoj organizacija i/ili struktura na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini koje predstavljaju interes studenata prema ustanovama za formalno obrazovanje.
21. Promiču razvoj programa medijske pismenosti kojima se promiče sposobnost kritičke analize informacija u današnjem društvu znanja kao i programe informacijsko-komunikacijske pismenosti čiji je cilj razvoj tehnoloških korisničkih vještina kojima se omogućuje pristup korisnim informacijama na internetu, upravljanje njima, njihovu procjenu i stvaranje.

Lokalne i regionalne mogućnosti za sudjelovanje

22. Omoguće i olakšaju razvoj procesâ sudjelovanja kao što su vijeća mladih u uskoj suradnji s lokalnim i regionalnim javnim tijelima kako bi se mladima dala prilika da izraze svoje mišljenje u lokalnim i regionalnim procesima donošenja odluka.
23. Razvijaju i pružaju mogućnosti tvorcima politika za informiranje i osposobljavanje o odgovarajućim metodama i alatima komunikacije i sudjelovanja prilagođenih mladima kako bi se olakšala otvorenost i osjetljivost prema mladima.
24. Razmotre prikladnost snižavanja dobi za glasovanje na izborima za lokalna i regionalna javna tijela na 16 godina uz poštovanje nacionalnih okolnosti i nacionalnih pravnih okvira.

Alternativni oblici i e-sudjelovanje

25. Prepoznaju i podrže mlade, rad s mladima i organizacije mladih u razvijanju različitih oblika političkog sudjelovanja uključujući peticije, prosvjede, kampanje kao i upotrebu kulture, umjetnosti i sporta, s obzirom da ti instrumenti omogućuju raznoliko izražavanje mišljenja i različit pristup političkom sudjelovanju, posebno prilikom bavljenja mladima s manje mogućnosti.
26. Razvijaju digitalne alate za političko sudjelovanje mladih zajedno s neposrednim elementima i razvijaju odgovarajuća osposobljavanja za nastavnike, osobe koje rade s mladima, trenere i multiplikatore, a koji rade s različitim ciljnim skupinama u okruženjima formalnog obrazovanja i neformalnog učenja kako bi doprli do mladih na svim razinama; prepoznaju i uključe postojeće kanale informacija za mlade i pružatelje informacija za mlade na europskoj, nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini.
27. Uključe područje mladih u provedbu strategije jedinstvenoga digitalnog tržišta za Europu, baveći se temama kao što su digitalne vještine i stručnost, sigurnije korištenje internetom i borba protiv nezakonitih sadržaja kao što su rasizam, ksenofobija i pozivi na nasilje.

Dijalog s donositeljima političkih odluka

28. Podrže, po potrebi, informacijske i komunikacijske procese i alate kojima se mladima omogućuje razumijevanje i odobravanje javnih politika, pri čemu se naglašavaju aspekti relevantni za mlade te učinkovito upotrebljavaju različiti medijski alati te informacijska i komunikacijska tehnologija.
29. Istraže i prošire prilike za dijalog na lokalnoj, regionalnoj i nacionalnoj razini između mladih i donositelja politika iz svih područja politika koja utječu na mlade.

30. Ohrabruju sudjelovanje mladih na izborima i u formalnim strukturama predstavničkih demokracija, poput političkih stranaka, tako da političke stranke imaju veći interes za razvoj prijedloga politika kojima se odgovara na potrebe mladih.
31. Podrže informativne kampanje i događanja za mlade povodom lokalnih, regionalnih, nacionalnih i europskih izbora upotrebom interaktivnih internetskih alata i alata za prijenos sadržaja kao i posebne programe informiranja usmjerene na osobe koje glasuju prvi put i mlade s manje mogućnosti.
32. Razvijaju kulturu donošenja odluka na svim razinama vlasti kojom se podržavaju procesi sudjelovanja „odozdo prema gore” pod vodstvom mladih te koja je otvorena prema neformalnim inicijativama mladih.
33. Promiču programe EU-a kojima se podupiru mladi, poput programa Erasmus+, te osiguravaju da se tim programima podupiru:
 - širenje informacija prilagođenih mladima o tekućim političkim događajima koji utječu na mlade na lokalnoj, regionalnoj i nacionalnoj razini,
 - provođenje informativnih kampanja namijenjenih mladima tijekom nacionalnih i europskih izbora,
 - stvaranje i razvoj platformi za zastupanje mladih i organizacija mladih koje predstavljaju interese mladih i lobiraju za njih,
 - uključivanje pružatelja operativnih informacija poput nacionalnih struktura informacijskih usluga za mlade i europskih platformi kao što su ERYICA, EYCA; Eurodesk i Europski portal za mlade,
 - transnacionalne inicijative mladih i strukturirani dijalog.

Rad s mladima i organizacije mladih

34. Podržavaju i dalje razvijaju prilagođene inicijative za rad s mladima kojima se naglasak stavlja na građanski odgoj i obrazovanje, obrazovanje u području ljudskih prava, međukulturno i međuvjersko obrazovanje, upotrebom neformalnog učenja i metodâ suradničkog učenja, kako bi se potakla integracija mladih u društvo i borilo protiv ekstremističkih tendencija, nasilne radikalizacije i govora mržnje; iskorištavaju dobre prakse koje proizlaze iz postojećih mreža za suradnju u području politika za mlade, poput Europskog centra znanja za politike za mlade (EKCYP) i SALTO-YOUTH Resursnog centra za sudjelovanje.
35. Jačaju sposobnost pružatelja informacija za mlade kako bi se omogućilo širenje informacija o prilikama za političko sudjelovanje, posebno za mlade koji ne pripadaju organiziranim pokretima mladih ili organizacijama mladih.

POZIVAJU KOMISIJU DA:

36. Stavi na raspolaganje informacije o dobrim praksama i uspješnim primjerima projekata u državama članicama u kontekstu programa Erasmus+ o inicijativama čiji je cilj političko sudjelovanje mladih; uzme u obzir druge istraživačke studije i inicijative u tom području te širi njihove rezultate.
37. Sastavi sažeto izvješće o dostupnim istraživačkim studijama uključujući među ostalim studije Skupine europskih istraživača iz područja mladih (Pool of European Youth Researchers), o e-sudjelovanju te o nizu različitih alata digitalnih medija i internetskih alata kao i analizu toga kako mladi upotrebljavaju te alate, kako bi se dobio pregled postojećih i učinkovitih metodologija.

38. Utvrdi poseban doprinos rada s mladima te neformalnog i informalnog učenja poticanju aktivnog građanstva i sudjelovanja mladih u raznolikim i tolerantnim društvima te sprečavanju marginalizacije i radikalizacije koje za posljedicu potencijalno mogu imati nasilno ponašanje.

 39. Objavi putem lako dostupnih komunikacijskih alata informacije prilagođene mladima kojima se razjašnjavaju i/ili objašnjavaju razvoji u različitim politikama EU-a i odlukama EU-a koje posebno utječu na mlade, kako bi se učinili transparentnima i razumljivima.
-

POLITIČKA POZADINA

1. Ugovor o funkcioniranju Europske unije čijim se člankom 165. propisuje da djelovanje Unije ima za cilj „poticanje sudjelovanja mladih u demokratskom životu Europe”.
2. Konvencija Ujedinjenih naroda o pravima djeteta u kojoj se iznosi pravo djece i mladih na slobodno izražavanje svojeg mišljenja o svim pitanjima koja se na njih odnose.
3. Komunikacija Komisije od 28. travnja 2015. o europskom programu sigurnosti u kojoj se navodi da je sudjelovanje mladih ključno u sprečavanju nasilne radikalizacije promicanjem zajedničkih europskih vrijednosti, poticanjem socijalne uključenosti te jačanjem međusobnog razumijevanja i tolerancije.
4. Pariška deklaracija ministara obrazovanja Europske unije od 17. ožujka 2015. o promicanju građanstva i zajedničkih vrijednosti slobode, tolerancije i nediskriminacije putem obrazovanja.
5. Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, od 20. svibnja 2014. o pregledu procesa strukturiranog dijaloga, uključujući socijalno uključivanje mladih u kojoj je utvrđeno da je opći prioritet za 18-mjesečni ciklus od 1. srpnja 2014. do 31. prosinca 2015. osnaživanje mladih čime se obuhvaćaju pitanja pristupa pravima i važnosti političkog sudjelovanja mladih.

6. Deklaracija Druge europske konvencije o radu s mladima (Bruxelles, 27. – 30. travnja 2015.) u kojoj je navedeno da je sudjelovanje jedno od glavnih načela rada s mladima, s obzirom na to da su sudionici Konvencije uvjereni da se rad s mladima može dalje razvijati samo ako se mladi aktivno uključe od samog početka na svim razinama – europskoj, nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj.

**PRIORITET EUROPSKOG STRUKTURIRANOG DIJALOGA U PODRUČJU MLADIH U
RAZDOBLJU OD 1. SIJEČNJA 2016. DO 30. LIPNJA 2017.**

U području mladih postoji uhodana praksa suradnje predsjedništva u kontekstu strukturiranog dijaloga između javnih tijela i mladih. Opći tematski prioritet europske suradnje za strukturirani dijalog u području mladih za razdoblje od 1. siječnja 2016. do 30. lipnja 2017. bit će „Omogućavanje svim mladima da sudjeluju u raznolikoj, povezanoj i uključivoj Europi – spremni za život, spremni za društvo”. U toj temi održava se izvješće EU-a o mladima i u obzir se uzimaju povratne informacije iz faze prethodnog savjetovanja koju je proveo predstojeći trio predsjedništava. Ta će tema biti zajednička nit koja će osigurati kontinuitet i dosljednost u radu triju predsjedništava, u skladu s planom rada EU-a za mlade za razdoblje od 2016. do 2018.

**NAČELA EUROPSKOG STRUKTURIRANOG DIJALOGA U PODRUČJU MLADIH U
RAZDOBLJU OD 1. SIJEČNJA 2016. DO 30. LIPNJA 2017.**

1. Pojednostavljenu 18-mjesečnu arhitekturu u okviru suradnje trija predsjedništava o strukturiranom dijalogu trebalo bi održavati i dalje razvijati kako bi se osigurao kontinuitet općeg tematskog prioriteta te kako bi se omogućilo bolje upravljanje vremenom za nacionalne radne skupine u savjetovanju s mladima.
2. Kako bi se poboljšala reprezentativnost i raznolikost mladih u tom procesu, trebalo bi uložiti daljnje napore u obuhvaćanje različitih ciljnih skupina na koje opći prioritet utječe, uključujući upotrebu savjetovanja putem interneta u kombinaciji sa sastancima licem u lice, metoda koje kombiniraju različite načine izražavanja i lokalna savjetodavna događanja koja uključuju lokalne nevladine organizacije, organizacije (za informiranje) mladih, lokalne vlasti i nacionalne radne skupine.
3. Kako bi se obogatila kvaliteta ishoda strukturiranog dijaloga, osobe koje rade s mladima, stručnjaci za mlade, akademski stručnjaci, profesionalni pružatelji usluga za mlade i relevantne organizacije mladih na koje utječe opći prioritet trebali bi sudjelovati u savjetovanjima i, prema potrebi, konferencijama EU-a o mladima.
4. Kako bi se olakšalo daljnje djelovanje nakon ishoda strukturiranog dijaloga, trio predsjedništava trebao bi obavješćivati mlade koji su sudjelovali u procesima savjetovanja i na konferencijama EU-a o mladima, putem napomene ili drugih sredstava komunikacije, o opsegu u kojem su Vijeće i Komisija u trećoj fazi ciklusa razmotrili konačan ishod strukturiranog dijaloga.

5. Kako bi se osigurao učinkovit utjecaj strukturiranog dijaloga, trio predsjedništava trebao bi, prema potrebi, uključiti druge aktere EU-a kao što su Europski parlament, Vijeće i Komisija.
 6. Opći prioritet za sljedeći ciklus trija predsjedništava (1. srpnja 2017. – 31. prosinca 2018.) trebalo bi utvrditi prije početka mandata i podnijeti u prikladno vrijeme na savjetovanje mladima i nacionalnim radnim skupinama prije donošenja.
-